

天主教喇沙會張振興伉儷書院

Chong Gene Hang College

2013-2014 School Calendar

週次	(一)	(二)	(三)	(四)	(五)	(六)	(日)	
	Mon	Tue	Wed	Thurs	Fri	Sat	Sun	假期 (H) / 活動 (A)
九月 2013 September								
							1 ^H	Date(s) 學校事項 School Events
A	2 ^A	3 ²	4 ³	5 ⁴	6 ⁵	7 ^H	8 ^H	2/9 開學日 / School begins
B	9 ⁶	10 ⁷	11 ⁸	12 ⁹	13 ¹⁰	14 ^H	15 ^H	18/9 祈禱會 / Prayer Service
A	16 ^I	17 ²	18 ³	19 ^A	20 ^H	21 ^H	22 ^H	19/9 社際水運會 / Inter-house Swimming Gala
B	23 ⁶	24 ^A	25 ⁸	26 ⁹	27 ¹⁰	28 ^H	29 ^H	20/9 中秋節翌日 / Day After Mid-Autumn Festival
A	30 ^I							24/9 社際越野賽 / Inter-house Cross-country Race
								Date(s) 課外活動事項 ECA Events
								11/9 學生會選舉/Election of Student Union
								12/9 社會議及課外活動日/House Meeting & ECA Day
								13-14/9 中一教育營/ F.1 Learning Camp
十月 2013 October								
		1 ^H	2 ^A	3 ⁴	4 ⁵	5 ^H	6 ^H	1/10 國慶日 / National Day
B	7 ⁶	8 ⁷	9 ⁸	10 ⁹	11 ¹⁰	12 ^H	13 ^H	11/10 英語活動日/ English Activity Day
A	14 ^H	15 ²	16 ³	17 ⁴	18 ⁵	19 ^H	20 ^H	2/10 社際陸運會(初賽)/ Inter-house Sports Day (Heats)
B	21 ^A	22 ^H	23 ⁸	24 ⁹	25 ¹⁰	26 ^H	27 ^H	14/10 重陽節翌日 / Day After Chung Yeung Festival
A	28 ^I	29 ²	30 ³	31 ⁴				17/10 校際水運會(決賽)/Inter-school Swimming C.(Finals)
								21/10 社際陸運會(決賽)/ Inter-house Sports Day (Finals)
								22/10 陸運會翌日/ Day after Sports Day
								25/10 教師培訓日/ Staff Development Day
								11/10 英語活動日/ English Activity Day
								11/10 校際水運會(初賽)/Inter-school Swimming C. (Heats)
								17/10 校際水運會(決賽)/Inter-school Swimming C.(Finals)
								18/10 振興通識論壇/Gene Hang LS Forum
								26/10 初象畫展 / α - Impression Art Exhibition
								29/10-1/11 奧林匹克數學比賽週 / Maths Olympiad
十一月 2013 November								
				1 ⁵	2 ^H	3 ^H		3/11 明愛賣物會 / Caritas Bazaar Day
B	4 ⁶	5 ⁷	6 ⁸	7 ⁹	8 ¹⁰	9 ^H	10 ^H	4-15/11 性教育雙週 / Sex Education Bi-week
A	11 ^I	12 ²	13 ³	14 ⁴	15 ⁵	16 ^H	17 ^H	4/11 藝聚畫展 / Art Focus
B	18 ⁶	19 ⁷	20 ⁸	21 ⁹	22 ¹⁰	23 ^H	24 ^H	8/11 英語活動日/ English Activity Day
A	25 ^I	26 ²	27 ³	28 ⁴	29 ⁵	30 ^H		15/11 振興通識論壇/Gene Hang LS Forum
								18/11 校際越野賽 / Inter-school Cross-country Race
								21-23/11 書展及閱讀嘉年華/Book Exhi. & Reading Award Carnival
								22/11 英語活動日 / English Activity Day
十二月 2013 December								
							1 ^H	9-19/12 上學期期考 / Half-yearly Examination
B	2 ⁶	3 ⁷	4 ⁸	5 ⁹	6 ¹⁰	7 ^H	8 ^H	11-19/12 中六預試 / F.6 Pre-Exam
A	9 ^I	10 ²	11 ³	12 ⁴	13 ⁵	14 ^H	15 ^H	20/12 聖誕聯歡會 / Christmas Celebration
B	16 ⁶	17 ⁷	18 ⁸	19 ⁹	20 ^A	21 ^H	22 ^H	23/12-1/1 聖誕及新年假期 /Christmas & New Year Holidays
	23 ^H	24 ^H	25 ^H	26 ^H	27 ^H	28 ^H	29 ^H	
	30 ^H	31 ^H						
一月 2014 January								
A			1 ^H	2 ⁴	3 ⁵	4 ^H	5 ^H	3-21/1 中一新生招生(第一階段)/Application for F.1(1st round)
B	6 ⁶	7 ⁷	8 ⁸	9 ^A	10 ^A	11 ^H	12 ^H	13-16/1 普通話週 / Putonghua Week
A	13 ^I	14 ²	15 ³	16 ⁴	17 ⁵	18 ^H	19 ^H	16/1 捐血日 / Blood Donation Day
B	20 ⁶	21 ⁷	22 ⁸	23 ⁹	24 ¹⁰	25 ^A	26 ^H	17/1 振興通識論壇/Gene Hang LS Forum
	27 ^A	28 ^H	29 ^H	30 ^H	31 ^H			20-24/1 英語週/English Week
								22/1 喇沙聯校陸運會/Lasallian Schools Sports Day
								27/1 歌唱比賽 / Singing Contest
								28/1 張振興伉儷紀念日 / Founder's Day
								29/1-7/2 農曆新年假期 / Lunar New Year Holiday
								24/1 英語活動日/ English Activity Day
								28/1 輔導組「希望旅程」 / Guidance Challengers
二月 2014 February								
						1 ^H	2 ^H	8/2 期考補考/Half-yearly Make-up Exam
A	3 ^H	4 ^H	5 ^H	6 ^H	7 ^H	8 ^H	9 ^H	13-20/2 中國文化週 / Chinese Cultural Week
B	10 ^I	11 ²	12 ³	13 ⁴	14 ⁵	15 ^H	16 ^H	14/2 英語活動日/ English Activity Day
A	17 ⁶	18 ⁷	19 ⁸	20 ⁹	21 ¹⁰	22 ^H	23 ^H	20, 25, 28/2 校際田徑賽/Inter-school Athletics Championship
B	24 ^I	25 ²	26 ³	27 ⁴	28 ⁵			21/2 振興通識論壇/Gene Hang LS Forum
A								25-28/2 德育及公民教育週 / Moral & Civil Ed. Week

天主教喇沙會張振興伉儷書院

Chong Gene Hang College

2013-2014 School Calendar

週次	(一)	(二)	(三)	(四)	(五)	(六)	(日)		假期 (H) / 活動 (A)		
	Mon	Tue	Wed	Thurs	Fri	Sat	Sun				
三月 2014 March								Date(s)	學校事項 School Events	Date(s)	課外活動事項 ECA Events
B	3 ⁶	4 ⁷	5 ⁸	6 ⁹	7 ¹⁰	1 ^H	2 ^H	4-5/3	中六試卷核對/F.6 Mock Examination Mark Checking	3-6/3	人文學科週 / Humanities Week
A	10 ^I	11 ²	12 ³	13 ⁴	14 ⁵	8 ^H	9 ^H	6/3	教師培訓日 / Staff Development Day	7/3	英語活動日/ English Activity Day
B	17 ⁶	18 ⁷	19 ⁸	20 ⁹	21 ¹⁰	15 ^H	16 ^H			10-14/3	通識教育週 / Liberal Studies Week
A	24 ^I	25 ²	26 ³	27 ⁴	28 ⁵	22 ^H	23 ^H			12/3	中六結業禮/F.6 Farewell Ceremony
B	31 ⁶					29 ^H	30 ^H			17-21/3	書展及時事常識問答比賽/Library Week
										24-28/3	科學週 / Science Week
四月 2014 April											
A		1 ⁷	2 ⁸	3 ⁹	4 ¹⁰	5 ^H	6 ^H	14-22/4	復活節假期 / Easter Holiday	11/4	英語活動日/ English Activity Day
	7 ^I	8 ²	9 ³	10 ⁴	11 ⁵	12 ^H	13 ^H	10-11/4	中三級全港性系統評估模擬考試 / Mock TSA	25/4	振興通識論壇/Gene Hang LS Forum
B	14 ^H	15 ^H	16 ^H	17 ^H	18 ^H	19 ^H	20 ^H	28/4	中三級全港性系統評估(說話)/ F.3 TSA(Speaking)	28/4-2/5	資訊科技週 / IT Week
A	21 ^H	22 ^H	23 ⁸	24 ⁹	25 ¹⁰	26 ^H	27 ^H	(晚) 30/4	中三級全港性系統評估(說話)/ F.3 TSA(Speaking)		
	28 ^I	29 ²	30 ³								
五月 2014 May											
B				1 ^H	2 ⁵	3 ^H	4 ^H	1/5	勞動節 / Labour Day	2/5	英語活動日/ English Activity Day
A	5 ⁶	6 ^H	7 ⁸	8 ⁹	9 ¹⁰	10 ^H	11 ^H	6/5	佛誕 / Buddha's Birthday	9/5	英語音樂劇 / English Musical Drama
B	12 ^I	13 ²	14 ³	15 ⁴	16 ^H	17 ^H	18 ^H	16/5	喇沙會會祖聖若翰喇沙瞻禮日/Feast of St.John Baptist De LaSalle	23/5	振興通識論壇/Gene Hang LS Forum
A	19 ⁶	20 ⁷	21 ⁸	22 ⁹	23 ¹⁰	24 ^H	25 ^H	21/5	教師培訓日(下午) / Staff Development Day(p.m.)		
	26 ^I	27 ²	28 ³	29 ⁴	30 ⁵	31 ^H					
六月 2014											
B							1 ^H	2/6	端午節 / Tuen Ng Festival	28/6-4/7	試後活動 / Post Examination Activities
A	2 ^H	3 ⁷	4 ⁸	5 ⁹	6 ¹⁰	7 ^H	8 ^H	9-20/6	期終考試 / Final Examination	30/6	輔導組「希望旅程」 / Guidance Challengers
B	9 ^I	10 ²	11 ³	12 ⁴	13 ⁵	14 ^H	15 ^H	24-25/6	中三級全港性系統評估 / F.3 TSA		
A	16 ⁶	17 ⁷	18 ⁸	19 ⁹	20 ¹⁰	21 ^H	22 ^H	26-27/6	期終試卷核對 / Final Examination Mark Checking		
	23 ^I	24 ²	25 ³	26 ⁴	27 ⁵	28 ^H	29 ^H				
	30 ^A										
七月 2014											
		1 ^H	2 ^A	3 ^A	4 ^A	5 ^H	6 ^H	1/7	香港特別行政區成立紀念日/ HKSAR Establishment		
B	7 ^A	8 ^A	9 ^A	10 ^A	11 ^A	12 ^H	13 ^H	2-10/7	中一新生招生(第二階段)/Application for F.1(2nd round)		
A	14 ^A	15 ^A	16 ^H	17 ^H	18 ^H	19 ^H	20 ^H	8/7	頒獎日 / Prize Giving Day		
B	21 ^H	22 ^H	23 ^H	24 ^H	25 ^H	26 ^H	27 ^H	9/7	派發成績表 / Distribution of Report Cards		
A	28 ^H	29 ^H	30 ^H	31 ^H				10-11/7	中一新生註冊日 / F.1 Registration (SSPA)		
								14/7	香港中學文憑考試放榜 / HKDSE Publication of Results		
								15/7	中一入學前學科測驗 / F.1 Attainment Test		
								16/7	補考/Make-up Exam		
								16-24/7	中一新生啟導課程/ F.1 Induction Program		
								16/7-31/8	暑假 / Summer Holiday		
								21-25/7	加強學習班/Enhancement Programme		
八月 2014 August											
					1 ^H	2 ^H	3 ^H	25-27/8	中一新生啟導課程/ F.1 Induction Program		
B	4 ^H	5 ^H	6 ^H	7 ^H	8 ^H	9 ^H	10 ^H	30/8	中一新生家長日 / F.1 Parents' Day		
A	11 ^H	12 ^H	13 ^H	14 ^H	15 ^H	16 ^H	17 ^H				
B	18 ^H	19 ^H	20 ^H	21 ^H	22 ^H	23 ^H	24 ^H				
A	25 ^H	26 ^H	27 ^H	28 ^H	29 ^H	30 ^H	31 ^H				

*冬令(十月至七月) / Winter Time (October - July)

*夏令(九月) / Summer Time (September)